



**Magiczny  
Kraków**

## **André Ochodlo & The Odem's Quintet - Ghetto Songs**

2023-03-30

**Żydowskie Muzeum Galicja zaprasza na koncert „Pieśni Getto ☆ Ghetto Songs” upamiętniający 80. rocznicę powstania w getcie warszawskim. André Ochodlo to jeden z najbardziej znanych i uznanych współczesnych interpretatorów pieśni jidysz. Koncertował w niemal całej Europie, a także w USA, Kanadzie i Izraelu.**

Większość pieśni, jakie usłyszymy w koncercie Ghetto pochodzi z kolekcji Yiddishland do poezji m. in. Kadii Molodowsky, Abrahama Sutzkevera, Itzika Mangera, Mordechaja Gebirtiga czy Yitzkhaka Katzenelsona. Są to głębokie, niekiedy wręcz wstrząsające, a stylistycznie bardzo zróżnicowane przekazy poetycko-muzyczne najwyższej próby.

Ważnym elementem spektaklu będzie również narracja w języku polskim, dzięki której każdy z widzów będzie mógł jeszcze głębiej przeżyć piękno przedstawianej poezji. Trzy pieśni André Ochodlo wykona po polsku w znakomitych przekładach samej Agnieszki Osieckiej (wśród nich słynna „*Żegnaj mi, Krakowie!*”).

Więcej informacji na <https://ochodlo.com/>.

### **The Odem's Quintet**

- Adam Żuchowski – kontrabas, aranżacje, kierownictwo muzyczne
- Phillip Dornbusch (D) – klarnet & klarnet basowy
- Mateusz Smoczyński – skrzypce
- Maksymilian Kreft – perkusja
- Piotr Mania – piano
- Aranżacja przestrzeni: Serhiy Savchenko (UA)

### **Adam Żuchowski**

Kontrabasista, kompozytor, aranżer, producent. Absolwent Akademii Muzycznej w Gdańsku. Jest członkiem grupy Irka Wojtczaka, zespołu Joanna Knitter Blues&Folk Connection, Dominik Bukowski Quartet. Współpracuje z Mikołajem Trzaską, z którym nagrał ścieżki dźwiękowe do kilku filmów Wojciecha Smarzowskiego, oraz z innymi muzykami sceny muzyki improwizowanej w Polsce i za granicą. Od 2002 roku współpracuje z Teatrem Atelier im. Agnieszki Osieckiej w Sopocie. Jest kierownikiem muzycznym większości projektów André Ochodlo. Z TrioMania otrzymał najbardziej prestiżową nagrodę muzyczną w Polsce – Fryderyk – za jazzowy, fonograficzny debiut roku 2010, płytę CD *Pearl*.

### **Phillip Dornbusch**

Berliński saksofonista i kompozytor. W wieku czterech lat rozpoczął swoją edukację muzyczną od gry na pianinie. Sześć lat później zaczął grać na saksofonie. Studiował naukę gry na tym instrumencie w



**Magiczny  
Kraków**

Hochschule für Musik, Theater und Medien w Hannoverze. W 2015 roku przeniósł się do Berlina, by studiować w Jazzinstitut Berlin, pod okiem Petera Wenigera oraz Grega Cohena. Pobierał lekcje u wielu wybitnych instrumentalistów i pedagogów, m.in. w prestiżowym Royal Conservatory The Hague. W 2021 roku opublikował debiutancki album *Relat działalności otrzymał cztery Fryderyki. W latach 2012-2016 był pierwszym skrzypkiem w amerykańskim Turtle Island Quartet (zdobywcy dwóch nagród Grammy).*

### **Piotr Mania**

Pianista, kompozytor, aranżer. Absolwent Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach na wydziale Jazzu i Muzyki Rozrywkowej. Laureat Fryderyka za najlepszy debiut jazzowy 2010 roku za płytę *Pearl*. Grał na scenie z takimi sławami, jak Michael Bolton czy Sting. Uczestniczył w nagraniu około trzydziestu albumów, w roku chopinowskim opracował współczesne aranżacje pieśni Fryderyka Chopina i był kierownikiem muzycznym koncertu Experiment Chopin. Współtworzył także spektakl muzyczny *Być Marilyn* oraz musical *Hair* wystawiany w Zurychu. Koncertował między innymi w: Niemczech, Austrii, Norwegii, Szwajcarii, Francji, Portugalii, Korei, Anglii i Belgii.

### **Maksymilian Kreft**

Perkusista młodego pokolenia. Absolwent pierwszego stopnia Państwowej Szkoły Muzycznej im. Zygmunta Noskowskiego w Gdyni w klasie fortepianu. Umiejętności gry na zestawie perkusyjnym zaczął rozwijać w wieku 14 lat pod okiem takich perkusistów, jak Paweł Osicki, Grzegorz Sycz, Adam Golicki, Marcin Jahr, Ali Jackson. Obecnie udziela się między innymi w grupach: Marcin Janek Extradition Quintet, Gdynia Improvisers Orchestra, Blues Connections, Rama111, Leśne Zwierzęta, Łukasz Jużko Quartet, MMM TRIO, Paulina Proszke Ensemble, Wojciech Staroniewicz Sound Trab, Irka Zapolska quartet, Mild Trio, Przemek Dyakowski Take it Easy, Mateusz Bliskowski Quartet oraz jako muzyk sesyjny.

### **Scenografia:**

#### **Serhiy Savchenko (UA)**

Artysta-plastyk, scenograf, urodzony w 1972 r. we Lwowie na Ukrainie. W 1991 roku ukończył Lwowską Szkołę Sztuk Dekoracyjnych i Stosowanych im. I. Trush. W 1998 roku ukończył Lwowską Akademię Sztuk Pięknych. Zajmuje się malarstwem, rysunkiem, fotografią, wideo, animacją, rzeźbą uliczną, obiektem. Założyciel niezależnego studia produkcji wideo i animacji Savchenko Studio Production. Kurator programu rezydencji w Museum of Ideas we Lwowie na Ukrainie. Współzałożyciel i dyrektor artystyczny Savchenko Gallery w Gdańsku. Mieszka i pracuje w Gdańsku i we Lwowie.

---

**20.04.2023 godz. 19.00**

**Żydowskie Muzeum Galicja, ul. Dajwór 18, Kraków**

Bilety: 30 PLN (całkowity dochód z biletów przeznaczony będzie na wsparcie projektów skierowanych



**Magiczny  
Kraków**

do uchodźców z Ukrainy)

[Bilety dostępne w recepcji muzeum i online.](#)